

精英專訊

ELITE 2021
No. 2



Protect Yourself and Others — Get Vaccinated!

護己護人 接種疫苗

消防處一向全力支持及配合特區政府的各項抗疫工作。覆蓋全港的免費新冠疫苗接種計劃是政府抗疫措施的重中之重，作為抗疫最前線以及優先接種組別的其中一個政府部門，本處鼓勵各級同事身體力行，先行接種，以保障個人、家人及因工作接觸到的公眾人士，同時亦可加強市民對疫苗安全、效益以及品質方面的信心。

在政府安排下，六個紀律部隊逾百名人員於2月23日率先在設於香港中央圖書館的社區疫苗接種中心接種新冠疫苗。處長梁偉雄率領共20名來自消防、救護及控制職系不同職級的同事在中心接種疫苗。

另外，15名消防處人員亦於3月8日在中山紀念公園體育館社區疫苗接種中心接種疫苗。公務員事務局局長聶德權亦親身到接種中心感謝同事的支持。

與此同時，本處派出三支分別由一名助理消防區長及26名同事組成的隊伍，在九龍灣體育館及中山紀念公園體育館的社區疫苗接種中心提供管理和行政支援，包括為市民登記及預約接種疫苗、人群管理、處理查詢等，以確保中心運作暢順。

接種疫苗是目前最切實可行及最有效應對疫情的方法，本處會繼續密切留意並適時向屬員發放疫苗接種計劃的資訊，鼓勵他們及早接種，為防疫工作出力，讓香港盡快走出「疫」境。



處長梁偉雄在中央圖書館接種疫苗。
Director Joseph Leung gets his jab at the Hong Kong Central Library.



公務員事務局局長聶德權感謝消防處同事的支持。
Secretary for the Civil Service Patrick Nip expresses his appreciation to FSD members for their support.



15名消防處人員在中山紀念公園體育館接種疫苗。
Fifteen FSD members get vaccinated at the Sun Yat Sen Memorial Park Sports Centre.



消防處人員在九龍灣體育館為已預約接種疫苗的市民登記。
FSD members help vaccine recipients register at the Kowloon Bay Sports Stadium.

Vaccination is the top priority of the Government's anti-epidemic measures. The territory-wide COVID-19 Vaccination Programme has been rolled out since February 26, 2021 to offer jabs to all Hong Kong residents, free of charge. Fighting the virus at the forefront, members of the Fire Services Department (FSD) have been included as the priority group to receive vaccination. As highly supportive as always of the Government's initiatives to overcome the pandemic, we have actively participated in the Programme.

We encourage our members to get vaccination early so as to protect themselves, their families and friends, and members of the public who they may meet at work. With more of our members participating in the Programme, we will also help boost public confidence on the vaccines in terms of their safety, efficacy and quality.

Among the first ones to receive vaccination in the department were a line-up of 20 members from the fire, ambulance and control streams, led by the Director, Joseph Leung, himself on February 23

at the Community Vaccination Centre (CVC) at the Hong Kong Central Library, as part of a group of over 100 members from the six disciplinary forces to get their jabs at a special session arranged by the Government.

On March 8, 15 FSD members also got vaccinated at the CVC at Sun Yat Sen Memorial Park Sports Centre, where they were greeted and thanked by the Secretary for the Civil Service, Patrick Nip, for their support.

In addition to receiving their shots, our members also support the programme in other ways. The department has deployed three teams, each consisting of 26 members and an Assistant Divisional Officer as team leader, to render managerial and administrative assistance to the CVCs at Kowloon Bay Sports Stadium and Sun Yat Sen Memorial Park Sports Centre.

Vaccination is by far the most practicable and effective way to protect people from the virus. We will keep staff posted on the latest vaccination arrangements. Again, we plead to all our members to get the jab early as a joint effort to keep the epidemic at bay and put Hong Kong back on track.

消防處2020年工作回顧及展望

本處去年共接獲33,632宗火警召喚，較2019年下跌10.6%，其中三級或以上火警四宗，較2019年少三宗；樓宇火警召喚28,752宗，按年下跌8.7%，其中94.8%在規定召達時間內到場，較服務承諾高約2.3個百分點。

去年救護召喚總數約69萬宗，較2019年跌16.1%，其中緊急救護召喚佔約64萬宗，按年跌16.5%，其中94.1%在規定召達時間內到場，較服務承諾高約1.6個百分點。為應付救護服務需求，處方增加了快速應變急救車及特別支援隊人手。另外，本處去年成立輔助醫療發展及認證諮詢委員會，推動持續專業發展及將相關訓練的認證工作本地化。

在抗疫工作方面，消防處去年共處理7,557宗確診感染2019冠狀病毒病的召喚，涉及2,652名救護人員和37名消防人員；並協助設立檢疫設施，為政府檢疫中心及北大嶼山醫院香港感染控制中心制定消防安全要求，及加快審批和驗收相關的消防設施，使設施能在極短時間內投入運作。

在消防安全規管工作方面，消防處共進行370,455次防火巡查，共發出6,141張「消除火警危險通知書」及提出808宗檢控。此外，打擊非法燃油轉注特遣隊去年共進行879次巡查及102次突擊行動，另處理214宗投訴及檢獲超過23萬公升非法燃油。危險品巡查專隊針對違規風險較高地點巡查1,042次，另聯同警務處及隧道營運商共進行23次聯合行動截查可疑車輛，檢獲超過2,600公升危險品，並向相關人士提出檢控。

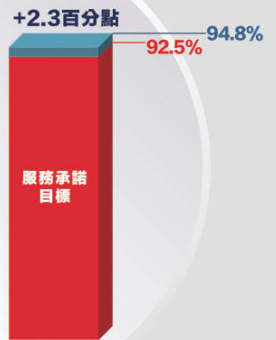
在來年工作計劃方面，除了繼續密切留意疫情發展，按需要調整防疫策略外，消防處正研究運用科技優化緊急服務，包括建設危險藥物供應鏈管理方案，以便更有效監控危險藥品庫存水平和有效期，並計劃採購滅火機械人，減低前線人員面對的風險。

本處預計今年招聘927名消防和救護職系人員，包括131名主任級和796名員佐級人員。

滅火救援

樓宇火警
33,632宗

2020年94.8%
樓宇火警能在規定
召達時間內到場

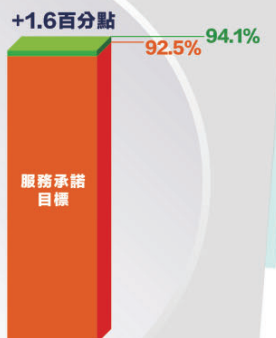


救護召喚

總數
約69萬宗

緊急召喚
約64萬宗

2020年94.1%緊急
救護召喚能在12分鐘
目標召達時間內到場



火警調查員赴美接受專業訓練

修讀MFRI專業火警調查訓練課程

去年疫情前，我與三位主任級人員有機會遠赴美國馬里蘭大學，接受Maryland Fire and Rescue Institute (MFRI) 提供為期兩星期的專業火警調查訓練。

課程採用互動的學習模式，內容全面深入，涵蓋火警調查的風險與安全管理、安全消防工程學、火警調查技巧等範疇。MFRI的火警現場模擬訓練設施，能讓學員更靈活地運用課堂知識調查火警原因及過程。

授課人員來自消防、救護、軍事、執法等專業界別，並有獨立火警調查員。主辦單位亦邀請了當地法官和律師，為我們提供密集的模擬法庭訓練，透過盤問及推敲，令我們對火警原因推論有更深入的思考和理解。

除此之外，主辦單位安排我們參觀當地消防局及國際縱火調查人員協會的總部，使我們得以與當地火警調查人員分享經驗和交流心得，機會實屬難能可貴。

去年11月油麻地廣東道發生了一宗導致多人傷亡的一級火警，作為火警調查專責小組的其中一員，我深感所學到的知識和技巧，對有關調查有着十分重要的作用，有助減低將來再發生類似悲劇的機會。

考取IAAI認可火警調查員資格

消防處除了支持部門屬員修讀有關火警調查的課程外，更積極與不同地方的專業組織交流，如國際縱火調查人員協會 (International Association of Arson Investigators, Inc (IAAI))。部門亦推薦屬員修讀協會的課程，並鼓勵他們進修專家證人課程，繼而考取國際縱火調查人員協會認可火警調查員資格，進一步提升香港的火警調查專業水平。目前，消防處已有16名屬員成功考獲有關專業資格。

展望未來，消防處將會與政府化驗所和其他專業部門合辦更多培訓課程，期望能為香港市民提供更多專業優質的服務。

觀塘消防局
高級消防隊長麥浩光



MFRI的火警現場模擬訓練設施。



(左起) 高級消防隊長黃偉傑、消防隊長區顯龍、IAAI Executive Director Scott Stephens、高級消防隊長吳偉諾及高級消防隊長麥浩光。

消防處 x 海關 搜救犬隊新成員誕生

消防處三隻搜救犬Jack、Judy及Spike，是2016年年底由英國購入，經嚴格訓練的英國史賓格跳犬，至今已服役四年，參與逾50宗攀山拯救及坍塌搜救等事故搜救工作。

因應三頭搜救犬將於2023年退役，部門需要再引入新的搜救犬以繼續協助救援工作。然而受到2019冠狀病毒病疫情影響，消防處停止了從海外購買及訓練犬隻，經安排下最後決定與海關搜查犬課合作進行本地繁殖計劃。

消防處搜救犬Jack與同屬英國史賓格跳犬的海關搜查犬Casa於去年年底成功配種，Casa於今年2月的農曆年初一誕下共六隻幼犬，而其中兩隻雄性幼犬將會被訓練為本處搜救犬，望能於現役搜救犬退役後成功接棒。

本處領犬員現在需要每天到海關搜查犬課港珠澳大橋基地照顧幼犬，從牠們初生時每兩小時少量餵食一次，慢慢調校至每隔三小時、四小時、六小時、八小時餵食一次，見證着牠們的成長過程。領犬員日常與牠們遊戲時，盡量引發牠們好奇心及動作敏捷等搜救犬所需的特質，希望牠們能逐漸適應往後的「消防生涯」，協助搜救，服務市民。



多艘消防船隻及警輪，包括七號滅火輪及潛水支援快艇參與演習。

跨部門海上聯合演習 展現專業精神

為提升跨部門處理海上事故的協作能力及行動效率，消防處和警務處於3月19日在西貢早禾坑對出海面進行聯合演習，共80多名消防和警務人員參與。

演習模擬海上有船隻起火，消防滅火輪和警輪奉召執勤，駐守西貢消防局的消防人員，亦在西貢對面海水警基地登上警輪，前往現場協助灌救及拯救被困人士。演習同時模擬有人墜海失蹤，消防潛水組人員在附近海域進行搜索和拯救。

本處派出了七號滅火輪、消防快艇、消防潛水車、潛水支援快艇、油壓升降台、細搶救車和小型裝備車參與是次演習。兩個部門的人員於演習期間行動迅速，合作無間，展現出專業精神。



消防人員模擬拯救被困船上的人士。

遙控救生浮標 提升水中救援能力

消防處潛水組早前引入多部「遙控救生浮標」作測試及評估，以協助潛水員進行水中救援的工作。浮標的操作範圍達700米，不但能夠由救援人員在水中控制，亦可由岸上或船上人員遙控操作。在沒有負重下，它的最高速度可達每秒四米，而且操作十分靈活。

「遙控救生浮標」能夠大大提升潛水員於海面的救援能力及機動性，可快速地接近被救者，提高其獲救的機會。日常操練中，它亦能接載潛水員到下潛位置，確保潛水員的安全，並有助他們保留體力應付水底的工作。



在沒有負重下，「遙控救生浮標」的最高速度可達每秒四米，能快速接近被救者。



「遙控救生浮標」能接載潛水員到下潛位置，助他們保留體力。

港鐵屯馬綫 消防處在支援大型基建的角色

港鐵屯馬綫全長約56公里，連接屯門至烏溪沙共27個車站。屯馬綫一期連接烏溪沙站至啟德站的部分已於去年2月14日通車；屯馬綫二期則預計於今年第三季正式投入服務，屯馬綫全綫通車後，將會成為全港最長的鐵路綫。

鐵路發展課（發展課）早在2002年已開始參與屯馬綫的設計工作。截至2020年，發展課共審批約4,000份有關屯馬綫各個鐵路站、隧道及其他相關基建的消防安全設施的圖則。

為配合工程進度，本處一直與港鐵公司及相關的政府部門緊密聯繫，除了需要審批大量複雜的圖則，更要為該段鐵路制定合適的緊急應變計劃及滅火和救援策略。同時，本處負責驗收工程的部門亦訂定了靈活而有效率的時間表，進行多達150次大小不同的消防系統驗收工作，旨在令屯馬綫可順利通車。

此外，為測試各政府部門及機構的緊急應變部署、協調及程序，消防處聯同港鐵公司及警務處於今年3月14日凌晨進行救援演習，模擬一列由尖東站開往紅磡站屯馬綫新月台的列車，於行駛時車廂發生火警，濃煙迅速蔓延，列車亦失去動力滯留於隧道內，車長隨即指示車上乘客利用設置於列車的疏散樓梯安全地離開車廂，再沿隧道內預設的疏散通道步行至鄰近的紅磡站。與此同時，隧道內的通風系統亦隨即啟動並把隧道內的濃煙抽走。另一方面，消防人員則沿着路軌迅速前往火警現場，並使用路軌旁的消防栓系統執行滅火救援工作。

整個演習在各單位的合作下得以暢順完成，並大大提升了各政府部門及機構應對於屯馬綫內發生緊急事故的應變能力。



在救援演習中，消防人員進入屯馬綫紅磡站路軌段，模擬進行滅火救援工作。



消防人員在月台上檢視和部署滅火救援策略。

第四代調派系統 「車輛裝載設備」安裝工程

歷時18個月的第四代調派系統「系統分析及設計」工程階段已經完成，整個系統的「系統開發」及「系統安裝」工作亦相繼順利展開。

第四代調派系統(4GMS)的安裝工作將會在兩個新消防通訊中心、七個「高級指揮室」、救護總區指揮站、過百間的消防局及救護站、超過900輛消防車和救護車及九艘滅火輪上進行。屆時，系統組人員會適時安排承辦商到各前線單位進行相關的安裝工程。

為使「設計及發展工作小組」各成員和消防處屬員加深認識新系統的「車輛裝載設備」安裝工程，系統組安排了15場「車輛裝載設備簡報會」，向超過300名消防、救護及工程職系的屬員講解系統測試期間，第三代和第四代調派系統車輛裝載設備的操作。此外，該組亦在2月初舉行了相關的簡報會，向有關工會、各消防總區聯誼會和調派及通訊組分區聯誼會的代表介紹相關安排，並向行動總區前線人員講解需要配合的事項。

第四代調派系統的「車輛裝載設備」安裝工程已於2月22日展開，整個安裝工程為期約18個月，預計於2022年7月完成。



透過舉行「車輛裝載設備簡報會」，向屬員講解第四代調派系統的操作。

關閉消防裝置及設備 的修訂程序

在建築物內裝設消防裝置及設備，目的是當火警發生時，為市民提供生命及財產的保障。因此，當註冊消防裝置承辦商因保養、檢查、改進或修理而需要關閉消防裝置時，都須要按既定機制把相關安排通知消防處，以制定適當的應變計劃，並在有需要時，指示處所業主/佔用人消防裝置關閉期間，採取額外消防安全措施。

為優化相關程序及更有效地調配資源，牌照及審批總區、消防安全總區、行動總區及通訊及調派組成立工作小組，對「因保養、檢查、改進或修理而需要關閉消防裝置」的處理程序進行全面檢討。工作小組在檢討過程中收到來自不同組別的建議，作出詳細分析後加以優化，並將擬修訂的通報機制向香港註冊消防工程公司商會和業界代表進行廣泛諮詢。在各方協作下，經修訂的通報機制已透過消防處通函第1/2021號通知各持份者，並於今年3月1日正式實行。

新通報機制優化了承辦商通知消防處的程序，在保障業主/佔用人的同時亦釐清承辦商的責任，加強消防處對承辦商的監管。與此同時，透過修訂機制及新設計的通知書，相關的消防單位可以盡快獲取有關「關閉消防裝置」的資訊，包括處所用途和工程類別等，讓同事可以根據實際情況更有效地制定全面的應變計劃及作出跟進，在善用資源的同時，亦能確保有關樓宇在消防裝置關閉期間的消防安全。



消防處通函
第1/2021號

樓宇改善策略辦公室 改善舊式樓宇消防安全

由於舊樓業主的管理及組織能力較局限，目前仍然有不少包括「三無大廈」在內的樓宇有待完成《消防安全（建築物）條例》（《條例》）的要求。為了改善舊式樓宇的消防安全和消除火警隱患，本處於2月3日成立樓宇改善策略辦公室，成員包括一名副消防總長、一名消防區長及四名主任級消防人員，專責檢討改善舊式樓宇消防安全的策略。

政府正考慮修訂《條例》，賦權消防處和屋宇署代沒有能力符合《條例》要求的舊式樓宇業主進行消防安全改善工程，並在工程完成後向他們收回有關費用。保安局期望本年下旬就修訂《條例》諮詢公眾。樓宇改善策略辦公室專責處理相關《條例》修改的研究工作、制定長期樓宇改善計劃的藍圖，及協調有關當局或部門實現樓宇改善的目標。



樓宇改善策略辦公室專責檢討改善舊式樓宇消防安全的策略。

消防福爾摩斯 不一樣的工作

「唔係是必要你講嘅，除非你自己想講啦……」

加入消防設備專責隊伍快將三年，有別於滅火救援的工作，日常工作中最常說的就正是這一句向疑犯進行會面記錄時必須作出的警誡。沒想到作為員佐級的消防人員，會被訓練成為獨立查案、單獨向「疑犯」作出警誡及盤問，甚至出庭作證的消防設備專責隊調查員。

消防設備專責隊伍主要負責監管註冊消防承辦商的操守和質素，並就相關法例的違規事項進行調查工作。會面時，我們必須依照指定的規格去進行盤問和記錄供詞；遇到抗辯，我們便需呈上實質的證據要求對方解釋。證據可以是環境照片、大廈出入紀錄或消防系統紀錄，或是從失效消防系統中拆下來的部件，這些證據大多需要我們親身前往涉案現場搜集回來。

此外，我們會從證人口供、環境證據、系統研究等多方面去發掘所有可能性。因此，我們不時會攀上水缸頂和爬進地底泵房，像福爾摩斯般把所有蛛絲馬跡抽出來，作進一步調查、分析及總結，以確保在毫無合理疑點下將案件交予檢控組進行往後的法律程序。

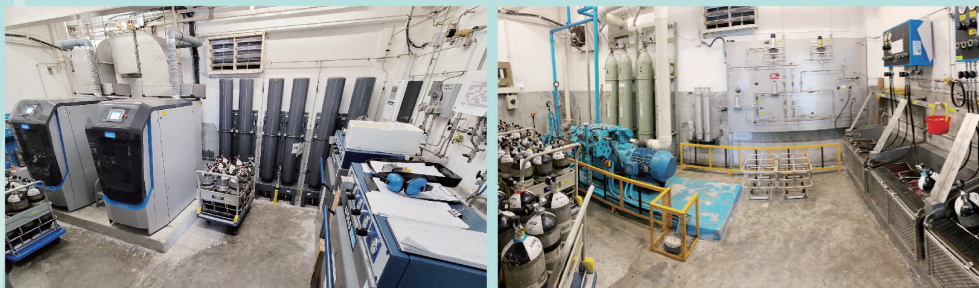
年輕時聽前輩提及，過去有幾場大火，事後都被發現是因消防系統失效而令火勢一發不可收拾，甚至造成人命傷亡的悲劇。因此，確保消防裝置及設備時刻都在有效操作狀態是極之重要。同時，註冊消防承辦商的工程質素和操守，直接影響市民和前線消防人員的安全，因此我們必須做好監管的工作，以確保他們的水平和質素。



消防設備專責隊伍檢查大廈內的消防裝置及設備，以確保有效操作。

消防設備專責隊伍
消防隊目梁梓敬

呼吸器組空氣壓縮系統 優化及更換工程



沙田呼吸器室的新空氣壓縮系統（左），比原有系統（右）更能提升呼吸器氣瓶的充氣效率及空氣質素。



九龍呼吸器室的空氣壓縮系統，加設防護過濾器，可提升呼吸器空氣質素。

為使前線消防人員在使用呼吸器時能吸入更優質的空氣，呼吸器組與機電工程署於2月上旬在九龍呼吸器室進行了一項優化工程，為空氣壓縮系統新增一個防護過濾器（B-Virus Free）。此過濾器不但能阻擋一般灰塵顆粒和體積細小的致敏源（如花粉），更可利用紫外線照射壓縮系統吸入的新鮮空氣，有效殺滅高達99.9%的病毒、細菌和霉菌。優化工程仍在試行階段，若效果理想，日後將擴展至為香港及新界的呼吸器室加裝過濾器，以進一步提升呼吸器的空氣質素。

另外，由於沙田呼吸器室原有供呼吸器氣瓶充氣的空氣壓縮系統已使用將近20年，在機電工程署、勞工處及消防處危險品課同事合作下，系統已完成更換工程，於1月正式投入服務，有助提升本處在呼吸器氣瓶充氣工作的效率及空氣質素。

新空氣壓縮系統利用兩台空氣壓縮機將過濾後的空氣加壓至400巴，再暫儲存於六個50公升壓縮氣瓶內，可供三個充氣櫃使用。系統能夠同時為九個呼吸器氣瓶充氣，其充氣速度比舊系統快、操作安全性更高。更換工程亦增設了新的空氣質量監測系統，能夠持續監測空氣質量，確保合乎相關安全標準。

榮休助理處長（港島）廖泰堯： 遇順境，處之淡然 遇逆境，處之泰然



榮休助理處長（港島）廖泰堯在「退休面談」分享前線行動的寶貴經驗。

服務消防處33載的廖Sir，行動經驗豐富。在23年的行動生涯中，廖Sir參與數十宗三級以上的火警，包括三宗四級火警和一宗五級火警，以及三宗飛機和直升機事故。在實戰當中，廖Sir與同事並肩作戰，更揣摩出自己一套「望聞問切」的救火哲學。

廖Sir多年來以無畏無懼、堅毅不懈的態度處理具挑戰性的項目，包括在2008年及2018年負責職系架構檢討的工作，絞盡腦汁致力為消防、救護及調派及通訊組三個職系的同事改善薪酬待遇，為部門吸引人才。另外，他又在2015年底率領策劃組與建築署同事，在短短五個月間把油塘駕駛訓練學校、八鄉消防訓練學校及其他單位陸續遷入消防及救護學院，令學院順利在2016年3月正式開幕啟用。而在2010年借調至保安局工作的一年間，廖Sir亦處理過馬尼拉人質事件及大亞灣核電廠事故等項目。

「遇順境，處之淡然；遇逆境，處之泰然」是廖Sir的座右銘和給同事的寄語。他感謝消防處上下在處理2019年的聚眾活動及2020年初至今2019冠狀病毒病疫情的無私付出，並希望同事繼續默默耕耘努力工作，為保護市民「站在最前線，留守到最後」，全力以赴，緊守崗位。

粵港合作 確保傷病者迅速獲得適切治療

新界北快速應變急救車的日常工作是巡視屬區救護站及為五個出入境管制站提供緊急救護服務，包括於2019冠狀病毒病疫情期間仍然維持客運通關服務的深圳灣管制站、落馬洲管制站、沙頭角管制站、羅湖管制站及於去年8月啟用的香園圍管制站。

根據駐守出入境管制站的前線救護人員透露，本處及內地的救護人員會於俗稱「綠閘」的深港分界線交接傷病者。在接收內地救護車上的傷病者時，本處及內地的救護人員會各自在所屬區域的邊境通道等候，讓傷病者自行步入香港境內或由救護人員使用擔架床把傷病者移送到香港，再由香港海關及入境事務處人員替傷病者進行所需的入境檢查。本處的救護人員亦會在交接期間，與內地救護人員詳細溝通及了解病人情況，以便進行適當的院前護理，如氣道處理及靜脈輸液，並會預先知會本地醫院，確保傷病者能在最短時間得到適切治療。

上水救護站
救護主任康正熙



救護人員會於俗稱「綠閘」的深港分界線接收內地救護車上的危急傷病者。



清明節浩園及景仰園 獻花儀式

消防處人員一直竭力履行「救災扶危，為民解困」的使命。為向歷來殉職的同袍致以最崇高的敬意，本處於3月30日在浩園及景仰園舉行清明悼念儀式，副處長楊恩健代表部門向殉職同袍致送花圈。出席者還包括消防福利主任雲輝、管理組助理消防區長吳穎哲及福利組全人。



副處長楊恩健代表部門向殉職同袍獻上花圈及致以最崇高的敬意。



消防員基礎訓練課程 資歷認可評審 提升課程認受性



消防處的基礎訓練課程，教授不同的基本滅火救援技巧。

為培育更多專業和優秀的消防及救護人才，消防及救護學院以「消防員（行動／海務）基礎訓練課程」作為試點，向香港學術及職業資歷評審局（評審局）申請資歷架構認可評審，以增加訓練課程的認受性，促進培訓質素的持續提升，使課程達至更高的專業水平。

在準備評審的過程中，學院各個單位上下同心建構一套適用於學院的質素保證機制，同時確保學院和課程的管理能符合評審局訂定的標準，以配合整體評審工作。

若申請獲得評審局通過，消防員的基礎訓練課程可望於今年第四季被納入《學術及職業資歷評審條例》下的《資歷名冊》內。屆時新入職的消防員於修畢基礎訓練課程後，可獲頒資歷架構第四級別，相當於副學士學位及高級文憑程度。



經過為期26周的基礎訓練課程，學員正式結業，成為消防人員。

歷盡艱辛 克服挑戰 加入第七支攀山拯救專隊



限時野外定向是訓練課程的考核之一。



學員於消防及救護學院接受進階的繩索救援技術、抬床及沿繩下降等相關考核。

近年香港市民特別熱愛遠足行山，消防處不時於大嶼山接獲攀山拯救的召喚，部門亦因此在大澳消防局成立了第七支攀山拯救專隊。

我十分榮幸能夠獲得甄選資格並順利通過體能及基本繩索技巧的考核，參加為期15天的攀山拯救專隊資格訓練班。課程教授多種專門的攀山及繩索使用的技巧，學員亦能學習透過手機內的電子地圖應用程式，了解山勢高低起伏的情況，預先規劃行程，使攀山拯救行動更安全順暢。

在訓練的最後兩天，我們分別在西貢郊野公園進行限時野外定向考核，以及在消防及救護學院進行進階繩索救援技術、抬床及沿繩下降等多方面的考核。最終成功克服各種挑戰，通過所有考核，成為專隊成員服務市民。

整個訓練過程雖然歷盡艱辛，但得到支援隊所有教官及助教的悉心教導，我是由衷的感謝。我相信將來遇到攀山拯救召喚時，必定能夠學以致用。

大澳消防局
消防員李志強

拯救小鸚鵡

一隻鸚鵡因腳繩鬆脫，飛上約14米高的樹冠頂部後被樹枝纏着而動彈不得。小瀝源消防局細搶救車奉召到馬鞍山公園進行拯救。事發地點位於公園中央，四周通道狹窄，細搶救車只能勉強駛入。細搶救車主管除了即時聯絡愛護動物協會支援，同時指派隊員準備拯救。

當時鸚鵡身處的位置，既高且有樹枝遮擋，所以無法使用延伸工具。見到主人焦急的樣子，我不敢怠慢，主動向老總表示自己已有攀樹經驗，有信心執行任務。在獲得同意後，我利用「二樓梯」攀上樹幹，架設保護點，然後再逐步向上攀，成功接近鸚鵡。最後，我鋸斷樹枝，再用繩將樹枝連同鸚鵡緩緩下放到地面。

當鸚鵡被送回地面的一刻，四周圍觀的市民都興奮地拍手。原來把個人的攀繩興趣結合部門的訓練，對我進行救援工作甚有裨益。



獲救小鸚鵡的主人送上致謝信和錦旗。



富攀樹經驗的隊員，用「二樓梯」攀上樹幹，用繩將樹枝連同鸚鵡緩緩放回地面。

拯救期間，我和地面的隊員合作無間，他們為我傳遞工具和劃分區域作後勤支援，讓我在樹上無後顧之憂。最後，我非常感謝老總基哥對我的信任和肯定，給予機會一展所長。

小瀝源消防局
消防員葉建文



火後重建家園

今年1月9日凌晨，屯門和平新村一間平房發生嚴重火警，肇事平房多處破損，兩間房被燒得面目全非，家具地板全被熏黑，戶主李先生一家在一夜之間痛失家園。

由於工作收入因疫情肆虐變得長期不穩定，李先生難以支付重建家園所需要的費用，因應李先生的情況，消防處義工隊於火警發生後約一星期，到上址協助李先生清理家園，及進行維修門窗等簡單復修工程。其間，李太太不時向我們表示謝意。

參與服務的13位同事，分別來自屯門、虎地、元朗、大埔東、荃灣及順利的消防局。是次服務讓我們體會到「有一分熱，就能發一分光」的道理，只要每個人能付出一點力量，世界也因此會變得更美好！

屯門消防局
消防員高榮生



戶主李太太與消防處義工隊合照。



消防處義工隊協助移除平房有倒塌危險的部分和清理雜物。

抗疫生活小伙伴

世紀疫情，蔓延全球。香港人由從前精彩的下班後生活，慢慢地適應留在家中抗疫，經過漫長的一年，大家或會出現抗疫疲勞，有時候也會忍不住出外「啱啱氣」。

我比較幸運，在這段抗疫期間有位小伙伴常伴左右為我解悶。

這小伙伴是我在三年前的暑假，當值時所拯救的那頭被困在坑渠深處的小花貓。由於坑渠的空間狹窄，拯救的任務就交由身材比較瘦削的我執行。還記得坑渠內衛生環境十分惡劣，當時我作了被咬的心理準備爬進坑渠，但小花貓卻沒有任何反抗，乖乖地讓我抱出來，交給愛護動物協會處理。

或許是緣份吧，我們就因為這次的偶遇而最終走在一起，渡過無數的抗疫日子。

北角消防局
消防員賴凱榮





消防處人員換上另一套制服工作，但為民解困之心並沒改變。

抗疫新一頁 接種新冠疫苗

新冠肺炎病毒肆虐本港超過一年，今年2月26日，所有60歲或以上及特定群組人士可以優先接種新冠疫苗，可算為抗疫工作展開新的一頁。為支持疫苗接種計劃，52位消防及救護同事被借調至九龍灣體育館疫苗接種中心，分成兩隊輪班，主要擔任行政及支援工作，上至為每位市民核對及登記資料，下至保持椅與椅之間有適當的距離，我們也要一一兼顧。

除了消防處的同事外，疫苗接種中心還有來自衛生署、康樂及文化事務署和其他醫療團隊的人員，我們既要應付大量市民的登記及查詢，還要與各個不同的單位溝通配合，工作極具挑戰性。但憑着我們一貫的團隊精神，以及於艱難時期站出來為市民服務的共同理念，所有問題都一一迎刃而解。

牌照課
消防隊目鄺子焯

同心協力 齊做義工

自從2019冠狀病毒病疫情在香港爆發，部門在各方面都面對不少挑戰。作為消防處的前線屬員及消防處義工隊的一分子，我們除了確保有效地執行日常的救災扶危工作外，還希望在工餘為社區及受疫情影響的大眾提供支援。

過去半年，我們響應消防處義工隊的號召，參與衛生署的文書及後勤支援工作，協助衛生防護中心跟進家居檢疫人士的隔離情況。雖然我們無法親身協助受檢疫人士，但亦希望能在後勤工作為他們送上一點關心。此外，因應部門近期為全體屬員提供深喉嚨液檢測服務，我們亦積極參與前期工作，協助部門盡快推行檢測，好讓市民在使用我們的緊急服務時更加安心。

雖然很多義工隊的活動在疫情下已經暫停，但社會上仍有不少弱勢社群，包括長者或行動不便的人士，需要我們伸出援手，例如當中有些人在疫情下需要搬遷，我們就全力協助，希望能在此艱難的時刻，幫助有需要的人士。

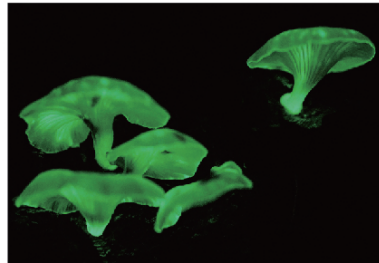
義工服務除可幫助有需要的人士，更為我們帶來工作以外的滿足感。雖然疫情令市民日常生活受到影響，但是我們希望能略盡綿力，眾志成城，令香港早日回復正常。我們祝願全港市民能盡快回復健康愉快的生活！



消防處義工隊協助有需要人士搬遷。

小瀝源消防局
消防隊目崔嘉標
消防隊目黃漢熙
消防員杜源

疫情下的工作與 生活平衡



大埔潭的夜光菇。

面對疫情帶來的各種壓力，很多人都選擇到郊野公園行山及露營以紓緩壓力，享受郊野片刻的寧靜。在遠離鬧市的郊區，無論行山或露營，都有機會觀賞到不同的動植物、雀鳥昆蟲、一些瀕危野生動物品種和奇岩怪石，一切都顯得那麼平和寧靜，使我能夠更冷靜地應付日常的職務。

疫情期間，每逢假日，主要郊遊徑都會人頭湧湧，熱門露營地點帳幕連綿不絕。由於假日的郊遊人數激增，攀山拯救的召喚亦大為增加。雖然如此，我相信隨着郊遊活動的普及和市民對遠足安全的意識增強，大部分市民都會明白如何安全地享受郊遊樂趣。

我期望市民大眾，在享受郊野大自然之餘，亦不忘保育，令郊野公園可以繼續成為人類及各種動植物美麗的棲息空間。

青衣救護站
高級救護主任廖業

被隔離的十天

我兩手拿着滿滿的餸菜呆站在街市門口，時空好像停頓了一樣，內心忐忑不安。

「林先生，荔景消防局有同事確診新冠肺炎，你被列為密切接觸者，須要隔離檢疫。」衛生防護中心職員的說話不斷在耳邊迴響。

我染病的嗎？已把病毒帶了回家嗎？家人被傳染了嗎？剛出生半年的女兒已受感染了嗎？一連串的負面情緒令我寢食難安，直到收到陰性的檢測結果，才令我放下心頭大石。

回想那十天在酒店隔離的日子，每天都好像被困在四面牆內，生活十分枯燥乏味，幸好有一班可愛的同事在通訊群組中給我們鼓勵，彼此閒話家常，甚至開直播一起做運動；部門除了安排福利組同事送上水果和心意卡為我們打氣，還安排了心理服務組同事跟我們聯絡，照顧我們的情緒健康。

今次隔離檢疫的經歷，令我更加珍惜身邊的親人、同事和朋友。祝願各國抗疫成功，人人身體健康！

荔景消防局
消防員林耀宗

和井貿易有限公司 Union Well Development Ltd.

消防處 本月會員優惠

●全部貨品均屬原裝行貨，直接由代理提供保用 ●尚有多款貨品可供選擇，歡迎查詢

<p>SONY</p> <p>KD-55A8H BRAVIA A8H Series 4K OLED TV ●OLED屏幕 有來自影畫、射燈、遊戲特效 ●Picture Processor X1™ Ultimate 畫質 ●對比度10萬倍</p> <p>建議零售價 \$16,800 會員價 \$16,480</p>	<p>Behlali</p> <p>SANFICAARIA30 UV-C紫外線空氣淨化淨化機 ●UV-C紫外線殺菌率99.99% \$3,999起，贈送中央抽油煙機 ●靜音、省電、無臭、無煙、無味 ●有空氣濾網，對人、狗、貓、寵物無害 ●自製消毒藥水 (Gait International) ●可與各大品牌消毒器 ES017-4區可</p> <p>建議零售價 \$2,650 會員價 \$2,280</p>	<p>LG</p> <p>WT-80SNGM 智能變頻洗衣機 ●洗衣量：8.5公斤 ●洗衣轉速：740轉/分鐘 ●智能直驅變頻，靜音 ●電器省電省水 ●無臭、無聲、無煙、無味 ●TubClean™筒自清潔 ●透過旋轉滾筒清潔 和防止殘留物堆積， 有效減少異味產生 ●自動洗衣提醒，免煩 您手洗烘乾</p> <p>建議零售價 \$3,700 會員價 \$3,000</p>
<p>Panasonic</p> <p>CS-PS18UKA 變頻淨冷分離式冷氣機(室內部) ●在「淨潔淨」系列(室內部) ●靜音設計：17.500 3dB(A) ●適用空間：panace+變頻淨化機式 ●尺寸(高×闊×深)：室內：255× 1102×552 / 264 mm / 226×835×299 mm</p> <p>建議零售價 \$8,890 會員價 \$7,500</p>	<p>三菱電機</p> <p>MSZ-KY09YA-H1 變頻淨冷分離式空調 ●室內機：11.111 BTU/h ●MOVIC DC 變頻變速直流電機 ●PH2靜音電機 ●尺寸(高×闊×深)：室內：255× 592×262 / 250 mm / 820×288 mm</p> <p>建議零售價 \$4,490 會員價 \$4,000</p>	<p>GENERAL 行貨</p> <p>ASWX18FAT 窗式分體式冷氣機 ●室內機：11.111 BTU/h ●靜音設計：17.500 3dB(A) ●上下兩段及左右內向自動擺動 ●節能省電 ●睡眠定時機</p> <p>建議零售價 \$2,490 會員價 \$8,580</p>

歡迎致電查詢至新優惠 ●查詢熱線：2370 5555

●地址：香港旺角彌敦道411號 ●傳真：7241 8918 / 7246 4168
●以上資料僅供參考，產品規格如有更改恕不另行通知，請以各大代理商及零售店公佈之最新資料為準
●價格如有變動恕不另行通知，以上價格只供參考，一切以實際情況為準
●詳情請向和井貿易有限公司查詢

邀請你加入和井專頁
5月份，首100名成功成為 Union Well Facebook 會員，
均可憑對話換取精美禮券之份。數量有限，換完即止。

掃描 QR Code
加入和井專頁
令新裝更快捷更舒適